

Rekabet Kurumu Başkanlığından,  
**REKABET KURULU KARARI**

Dosya Sayısı : 2012-3-115 (Devralma)  
Karar Sayısı : 12-38/1080-339  
Karar Tarihi : 18.07.2012

**A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER**

**Başkan** : Prof. Dr. Nurettin KALDIRIMCI  
**Üyeler** : Prof. Dr. Metin TOPRAK, Doç. Dr. Mustafa ATEŞ,  
İsmail Hakkı KARAKELLE, Doç. Dr. Cevdet İlhan GÜNAY,  
Reşit GÜRPINAR

**B. RAPORTÖRLER:** Burak BÜYÜKKUŞOĞLU, Erdem AKTEKİN

**C. BİLDİRİMDE**

**BULUNAN** :- ALS Sandinavia AB  
Temsilcileri: Av. Hasibe Gözde SAKAR ve  
Av. Özge Bahar ÜLGEN  
Yapı Kredi Plaza C Blok Kat:4 Levent/İstanbul

- (1) **D. DOSYA KONUSU:** Artek Mühendislik Çevre Ölçüm ve Danışmanlık hizmetleri Ticaret A.Ş.'nin bütün hisselerinin Australian Laboratory Services Pty Ltd. çatısı altında yer alan ALS Scandinavia AB, ALS Finland OY, ALS Laboratory Group Norway As, ALSP Unipessoal Lda. ve ALS Laboratory Group S.L.U. tarafından devralınması işlemine izin verilmesi talebi.
- (2) **E. DOSYA EVRELERİ:** Kurum kayıtlarına 19.06.2012 tarih ve 5014 sayı ile giren bildirim üzerine düzenlenen 09.07.2012 tarih ve 2012-3-115/Öİ sayılı Birleşme/Devralma Ön İnceleme Raporu görüşülerek karara bağlanmıştır.
- (3) **F. RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ:** İlgili raporda özetle; bildirim konu işleme izin verilmesi gerektiği kanaat ve sonucuna ulaşıldığı ifade edilmiştir.

**G. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME**

**G.1. Taraflar**

- (4) İlgili teşebbüslere ve işlem taraflarına ilişkin bilgilere aşağıda yer verilmiştir.

## 12-38/1080-339

Tablo 1: İlgili Teşebbüslere İlişkin Bilgiler

İlgili Teşebbüsler	Teşebbüsün konumu	Faaliyet Alan(lar)ı
-ALS Scandinavia AB -ALS Finland Oy -ALS Laboratory Group Norway AS -ALSP Unipessoal Lda -ALS Laboratory Group, S.L.U.	Devralan	Australian Laboratory Services Pty Ltd. (Als Grup) bünyesinde yer alan söz konusu teşebbüslerin faaliyetleri, özellikle maden ve mineral araştırmaları, emtia sertifikasyonu, çevre denetlemesi, tanecik ve materyal analizleri, su-atık su analizlerini kapsamaktadır.
Artek Mühendislik Çevre Ölçüm ve Danışmanlık Hizmetleri Ticaret A.Ş.(Artek)	Devre konu	Türkiye'deki en büyük bağımsız çevre laboratuvarına sahip Artek; çevresel ölçümler, iş sağlığı, güvenlik, tehlikeli atık, atık suyu, titrim, tehlikeli yağ, atık yağ ölçümleri, toprak kirliliği ve tarımsal analizler, emisyon, hava kalitesi, tehlikeli atık, arıtma çamuru, su, atık su, deniz suyu, kullanım suyu ve gıda ile temas eden malzemelerin analizlerini ve periyodik kontrol hizmetlerini gerçekleştirmektedir. Yukarıda sıralananların yanı sıra şirket, Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından fabrika kuruluş öncesi talep edilen Çevresel Etki Değerlendirme raporu hazırlama yetkisini de haizdir.

- (5) Als Grup bünyesinde yer alan devralan teşebbüslerden yalnızca, Als Scandinavia AB (Als AB)'nin Türkiye'de faaliyeti vardır. Als AB bu faaliyetini, %99'una sahip bulunduğu İzmir'de kurulu Als Laboratuvar Hizmetleri A.Ş. (Als Türkiye) ile yürütmektedir. Söz konusu şirketin İzmir'de mineral analizi yapan bir laboratuvarının yanı sıra İstanbul'da mineral numunesi toplama merkezi olarak faaliyet gösteren bir ofisi bulunmaktadır. Bu kapsamda, Als Grup'un Türkiye'deki mevcut operasyonlarının yalnızca mineral testi ve analizlerini kapsadığı söylenebilecektir.

Tablo 2: Bağlı Oldukları Ana Gruplar ve Faaliyet Alanları

İşlem Tarafları	Faaliyet Alanları
Australian Laboratory Services Pty Ltd	Afrika, Asya, Avustralya, Avrupa, Güney Amerika ve Kuzey Amerika'daki 50'nin üzerinde ülkede 300'den fazla laboratuvarı bulunan Als Grup, bağlı teşebbüsleri aracılığıyla özellikle maden ve mineral araştırmaları, emtia sertifikasyonu, çevre denetlemesi, tanecik ve materyal, su ve atık su analizleri gerçekleştirmektedir.

- (6) Als Grup'un, Als Türkiye'nin yukarıda yer verilen faaliyetleri dışında Türkiye'de başka bir çalışma alanı bulunmamaktadır.
- (7) Als Grup'un 2011 yılı dünya cirosu yaklaşık (.....) TL'dir. Als Grup'un 2011 yılında Als Türkiye aracılığıyla Türkiye pazarından elde ettiği ciro ise (.....) TL'dir.
- (8) Artek ise 2011 yılı faaliyetlerinden (.....) TL ciro elde etmiştir.

## G.2. Yapılan Tespitler ve Hukuki Değerlendirme

- (9) Hedef şirketin işlem öncesi ve sonrası ortaklık yapısına Tablo 3'te yer verilmiştir.

**12-38/1080-339**

Tablo 3: İşlem Öncesi ve Sonrası Hisse Oranları

Devralma Öncesi		Devralma Sonrası	
Hissedar	Hisse Oranı (%)	Hissedar	Hisse Oranı (%)
Ufuk MALAK	(.....)	ALS AB	(.....)
Sertaç MALAK	(.....)	ALS Laboraty Group, SL	(.....)
Murat KUŞLI	(.....)	ALS Finland Oy	(.....)
Sercan ALTUN	(.....)	ALS Laboratory Group Norway AS	(.....)
Enver KAN	(.....)	ALSP Unipessoal Lda	(.....)
Toplam	100	Toplam	100

- (10) Rekabet Kurulundan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in 5. maddesinin birinci fıkrasına göre dosya konusu işlem, devralma işlemidir.
- (11) Tarafların Türkiye ve dünya ciroları incelendiğinde, Tebliğ'in 7. maddesindeki ciro eşiklerinin aşıldığı saptanmıştır. Bu noktada işlem dahilinde etkilenen bir pazarın varlığı sorgulanmıştır. Çevre ölçüm ve analizleri alanında tarafların faaliyetlerinin kesiştiği dosya içeriğinden anlaşılmıştır.
- (12) Tarafların faaliyetlerinin örtüştüğü pazarlar mevcut ise de başvuru kapsamında ilgili ürün pazarlarının tanımlanmasına gerek olmadığı kanaatine varılmıştır.
- (13) Artek'in faaliyet gösterdiği alanlarda Tübitak Çevre Enstitüsü, üniversiteler, makine ve çevre mühendisleri odaları ve İzaydaş, İSKİ gibi belediyeye bağlı teşebbüsler de hizmet sunmaktadır. Artek, çevre mevzuatı kapsamında her türlü izin, izleme ve denetimlere esas teşkil eden ölçüm ve analizleri gerçekleştirecek, özel veya kamuya ait kurum ve kuruluş laboratuvarlarının yetkilendirilmesine ilişkin usul ve esasları düzenleyen "Çevre Ölçüm Ve Analiz Laboratuvarları Yeterlik Yönetmeliği" kapsamında "Çevre Ölçüm ve Analizleri Yeterlik Belgesi"ne de sahiptir. Dosya içeriğinden; faaliyet alanının genişliği farklılaşmakla birlikte Türkiye'de bu belgeye sahip yaklaşık 140 firmanın olduğu tahmin edilmektedir. Als Grup'un Türkiye iştirakinin ise yeterlilik belgesi bulunmamaktadır.
- (14) Devralan konumundaki Als Grup, İzmir laboratuvarından ya da İstanbul'daki numune toplama merkezinden yönlendirilen numunelerin mineral testi ve analizlerini Prag laboratuvarında yapmaktadır. Bu kapsamda Türkiye'de devre konu teşebbüs ile kesişen bir faaliyeti bulunmamaktadır. Als Grup'un Dünya genelinde faaliyetleri incelendiğinde şirketin Romanya, Çek Cumhuriyeti, İsveç, Norveç, Finlandiya, Portekiz, İspanya, Polonya, Rusya, Avustralya, Kanada, Amerika Birleşik Devletleri, Hong Kong, Singapur, Şili, Tayvan ve Suudi Arabistan'da Artek ile kesişen benzer çevresel ölçüm ve analiz faaliyetlerinde bulunduğu görülmektedir.
- (15) 2010/4 sayılı Tebliğ'de belirtilen ciro eşiklerinin aşıldığı ve tarafların faaliyetlerinin örtüştüğü anlaşıldığından dosya konusu işlem izne tabidir.
- (16) Artek'in faaliyetlerini sürdürdüğü pazarlarda halihazırda birçok özel ve kamuya ilişkili teşebbüs mevcuttur. Buna ek olarak devralan teşebbüs Türkiye'de bu alanlarda faaliyet göstermemekte, yalnızca potansiyel bir rakip konumunda bulunmaktadır. Bu bakımdan, işlem neticesinde etkilenen pazarlarda işlemden kaynaklı olarak herhangi bir yoğunlaşma artışının oluşmayacağı anlaşılmıştır.

## H. SONUÇ

- (17) Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre; bildirim konusu işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu maddeye dayanılarak çıkarılan 2010/4 sayılı "Rekabet Kurulundan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ" kapsamında izne tâbi olduğuna; işlem sonucunda aynı Kanun maddesinde yasaklanan nitelikte hakim durum yaratılmasının veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesinin ve böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmaması nedeniyle işleme izin verilmesine OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.